



CLÉ en tête



Journal des participantEs
Centre de lecture et d'écriture de Montréal

Numéro 26

Printemps 2026

Gratuit



LE CLÉ

Notre mission

Le CLÉ Montréal (Centre de lecture et d'écriture) est le groupe d'alphabétisation populaire du Plateau-Mont-Royal.

La mission du CLÉ, c'est de:

- Améliorer la vie des adultes qui ont de la difficulté à lire et à écrire.
- Permettre à ces adultes de participer à la société.

Venir au CLÉ, c'est :

- Apprendre et partager des connaissances
- Être ensemble
- Connaître ses droits
- Prendre des décisions pour le CLÉ
- Changer la société

Écrire et corriger le journal

Au CLÉ, c'est le message qui est important, pas les fautes!
On encourage les participantEs à s'exprimer, même si l'orthographe n'est pas parfaite.

Les participantEs écrivent eux-mêmes leur texte.

On les aide à corriger selon où ils et elles sont rendus dans leurs apprentissages.

Un grand bravo pour tout ce travail !

Merci aux donateurs

Communautés religieuses

- Congrégation de Notre-Dame du Québec
- Fonds d'aide FEC (Frères des Écoles chrétiennes)
- Fonds Marie-François
- Les Capucins du Québec
- Sœurs de Sainte-Croix – Région Québec

DéputéEs / ministres

- Ruba Ghazal
- Mathieu Lacombe
- François Legault
- Jean-François Roberge

Syndicats

- Syndicat du personnel enseignant du Collège Ahuntsic
- Syndicat des professeures et professeurs du cégep Marie-Victorin

Liste des textes

Atelier de français	4
C'est mon histoire d'arriver au Canada	7
Le restaurant Phô Tay Ho	8
Mon histoire au Viet Nam	9
Mes vacances d'été	10
Destination : La ville de Coaticook	11
Haïti, La citadelle La ferrière	13
Mon arrivée au Canada	14
Météo	15
La nourriture créole	17
Information sur l'école et le travail	18
Les astronautes sur la lune	19
Bienvenue au Canada	20
Cou de la vie	21
Haïti, house of challenge	22
Le voyage au Mexique	23
Al ère	24
Soccer/football	25
Le ramadan	26
Le film de l'été de 1975	27
Les choses qu'on aime	30
Jeux	32
Faire un don	34

Atelier de français

Durant mon premier mois au Canada, je ne comprenais ni le Français ni l'anglais et je ne connaissais rien à la culture Canadienne. J'avais toujours voulu apprendre le Français, mais c'était impossible à l'époque. Je devais travailler et m'occuper de mes enfants pour gagner ma vie.



CLÉ MONTRÉAL

Centre de lecture et d'écriture

En 2023, j'ai pris ma retraite. Je souhaitais trouver un endroit pour apprendre le Français. Finalement, je me suis inscrite à un cours de Français au Clé Montréal.

Au début du cours, je ne comprenais pas ce que disait le professeur et je ne savais pas comment répondre aux questions.

Je trouvais le Français trop difficile et compliqué.
Mais je me suis dit qu'il fallait persévérer, travailler dur et ne jamais abandonner.

Plus tard, grâce à l'aide attentive du professeur, je peu à peu commencé à comprendre. Notre professeurs était très patient et sympathique.



J'aime beaucoup Clé, elle est comme ma deuxième famille, je suis toujours heureuse quand je suis là.
Nous faisons plein de choses et différent activités ensemble.

Nous allons à la cabane à sucre, cueillons des pommes, allons à la bibliothèque ou au cinéma.....
Nous discutons souvent, mangeons ensemble et apprenons l'une de l'autre.

Après près de trois ans d'études assidues, mon niveau de Français s'est beaucoup amélioré, je peux maintenant à lire et à écrire en Français et aussi utiliser un ordinateur.

J'ai trouvé que Clé Montréal était un endroit formidable pour apprendre le Français et découvrir différentes cultures et traditions. J'espère continuer à apprendre et à améliorer mon Français.



Tu

C'est mon histoire d'arriver au Canada



C'était pas facile pour arrivée au canada.
Grâce à dieu je sui à arrivée en bon santé.
J'ai rencontré beaucoup de gens de différents pays
Très genti en ver moi. je remerci tout le monde de me
soutenir jusqu ici.

MLD

Le restaurant Phô Tay Ho

Je vais vous parler d'un de mes restaurant vietnamien préféré. Le restaurant c'est Pho Tay Ho.

Il se trouve entre les rues Beaubien et Saint Denis.
C'est un restaurant assez petit mais peut contenir 50 personnes.

Ce que je prefere manger
c'est des crevettes grillées
et du vermicelle.



Il y a beaucoup de
Québécois qui y vont aussi d'autres nationalités que
Vietnamiens. Les prix la-bas, sont assez abordable.

Je recommande ce restaurant, c'est très bon et c'est
près d'un métro. À un prix raisonnable.

Nam

Mon histoire au viet Nam

je raconte mon vraiment histoire.
Depuis longtemps au
Viet Nam, quand j'ai états jeune
j'avais dix huit ans. Le
gouvernement Américaine à faire
l'avion B -52 à bombardé ma
belle ville Hai- phong.



La poussière et la fumée volent vers le ciel, les maisons
tout tombent, beaucoup de gens sont morts. Ma mère et
mes deux frères étaient ensevelis sous les décombres.



Ils ont eu beaucoup de chance
d'être secourus. Chaque fois que
je m'imaginais horrible, j'ai jamais
oublié pas. Je souhaite le monde
vive la paix sans guerre.

Maintenant, je vis au Canada, C'est un pays si heureux
les gens très gentils. Je t'aime de tout mon cœur. Merci
beaucoup mon pays Canada!

Quan

Mes vacance d'été

Mon meilleur vacances d'été était en 2018 . J'ai aller avec mon mari et mes enfants en Turquie nous avons passé des belle vacances et découvert un nouveau pays et de nouvelle tradition. Nous somme aller a la mer assisté à une soirée dans le bâteaux .



Il y a de la musique et des danseuses avec un délicieux dîner c'était vraiment amusant pour nous .La Turquie c'est un très beau pays que j'ai vraiment aimé et ça reste un joli souvenir pour moi et j'aime bien le visiter une autre fois .

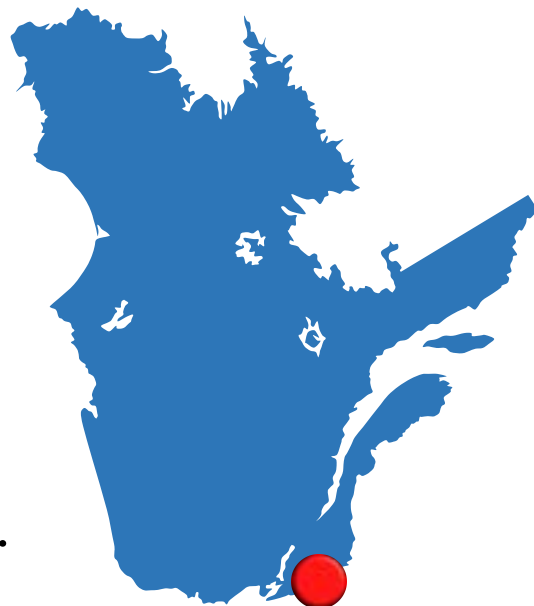
Chahrazed

Destination : La ville de Coaticook.

Bonjour, je vais vous parler d'une ville au Québec :
Coaticook.

Une ville que j'ai jamais visité et que j'aimerais visité.
Ils font de la crème glacée et vous donnerez l'origine
du nom.

Et l'endroit où ça se trouve...
Coaticook est dans la région de
l'Estrie, une ville au Canada.
Il y a huit milles huit cents
soixante sept habitants.
C'est à deux heures de Montréal.



Son nom est tiré de Koatikeku qui signifie "Là où la
rivière est bordée de pins blancs"

Depuis 1942 que la crème glacée à Coaticook existe.
Il avait le lait nature, le lait au chocolat ainsi que le
fromage cheddar.



En 1976, il a eu des nouveaux propriétaires Fernand Houle et Émile Provencher.

Ils ont voulu se concentrer uniquement sur la crème glacée et le fromage cheddar.

En 1989, il a eu de nombreux produits des bâches à la crème glacée, du lait glacée et du fromage de chèvre. En 2004, la laiterie déménage dans un bâtiment trois fois plus grand.

En 2009, la laiterie vend ses produits au Québec et au Nouveau-Brunswick.

En conclusion, j'ai jamais été à Coaticook mais j'aimerais bien y aller.

Pour voir la laiterie, la ville et tout le reste.

Et vous ?

Dany

Haïti - La citadelle La ferrière

La citadelle La ferrière est un grand monument en Haïti. Elle est très connue et importante pour le pays.

Premièrement, la citadelle a été construite après la révolution haïtienne pour protéger le Pays.

Deuxièmement, le roi Henri Christophe a choisi une montagne pour mieux surveiller les ennemis.

Troisièmement, aujourd'hui, la citadelle est un lieu touristique où beaucoup de personnes viennent visiter.

La citadelle La ferrière est un symbole de force et de liberté pour Haïti. Elle est très importante pour son histoire.



Nicole

Mon arrivée au Canada!

Mon arrivée au Canada ,
c'est un grande pays ,
dans Amérique du nord.



Le gouvernement m'a
donné tout le chose pour vivre .

Les personnes qui viens à l'aide moi pour allée au
magasin pour chercher les meubles le alimentaire et
des vêtement .

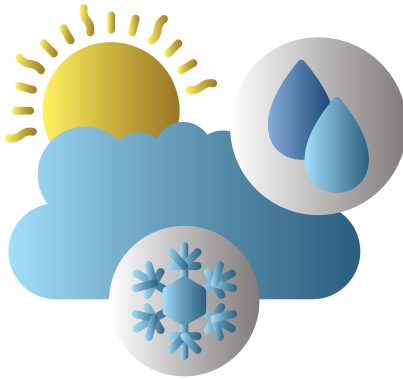


C'est de premier l'hiver ,il
était tombé beaucoup de
neige .

Tout était blanc c'était très
belle ,mais il y a très très
froid aussi.

Siu Mu

Météo



En hiver au Canada Montréal c'est très froid, il neige beaucoup, les rues sont blanches, l'hiver est long et froid. Parfois que les arbres soient, recouverts de glace en hiver.

Au printemps à Montréal il fait frais, il pleut souvent, il y a du vent, les fleurs commencent à pousser, la feuille verte s'ouvre alors.

En été à Montréal il est chaud, il fait beau, il y a beaucoup de soleil, les gens aiment sortir. L'été est agréable. Beaucoup de monde. J'aime le vélo aussi.

En automne à Montréal, il fait frais, il y a du vent, et le vent d'automne souffle confortable.

Beaucoup l'arbre changer les couleur, les feuilles tombent par terre , comme les feuille mortes jonchent le sol , comme un tapis doré... le ciel est souvent bleu et les nuages sont blanc très beau .



Yen

la nourriture créole



jaime faire du griot ca me rappelle le pays .
Ma famille adore la nouritures creole .
Jaime faire des bananes plantain.

Élicide

Information sur l'école et le travail

Je suis content ce matin par ce que j'aime manger de banane et je suis en bonne santé. Aussi je peux apprendre le travail facilement et je travaille dans un verges des pommes. Je ne parle pas bien le français mais j'aime la langue français. Avant j'allais a écol. Je veux bien comprendre la lecon alors je demande beaucoup chose. Ensuite on fait des exercis ensemble a l'école. Quand j'attends quelqu'un dehors ici il fait froid. J'ai trouvé l'hiver différent au Canada.

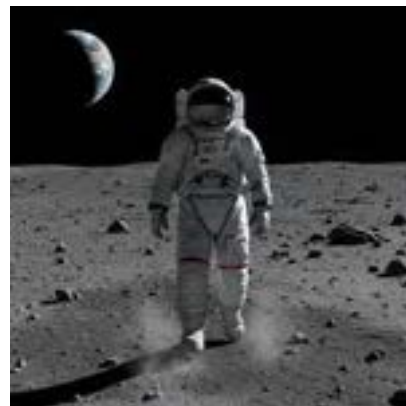
*Texte collectif des
participants du groupe du soir*

les astronaute sur la lune

Louis amstrong est le premier des astronaute qui ariva sur la lune.

Apré, apollo 11 a fai le tour de la lune.

EN 2026 il y a eu un décollage de la fusée Artemis 2.



Daniel

Bienvenue au Canada

J'ai lassé ma famille derrière pour venir au Canada.
C'est difficile maintenant mais c'est mieux.
J'ai habitué le climat. J'ai beaucoup de choses à
découvrir. Chez nous, il n'y a pas de métro avec beaucoup de
neige. J'aime le pays parce que c'est un bon pays.
Merci, je suis très content.

El Hadji



cou de la vie

Pourquoi la vie coûte trop cher au canada?

Le nourriture coûte et le loyer trop cher électricité
coûte trop cher.

Au canada toute coûte cher.

Abdoul



Haïti – house of challenge

Je parle de mon pays Haïti
participe à un concours
house of challenge.

Le drapeau haïti flotte
dans le monde entier.

House of challenge est un
jeu organisé en Afrique.

C'est la première fois Haïti participe.



en Haïti l'union fait la force pour le peuple noir. La
première pays qui prend l'indépendance en 1804.
Combattants, le peuple noir!

La participation Haïti à ce jeu mobilise tout le monde
parle de Haïti. La grande gagnante c'est Ariana
maintenant Haïti brille dans le monde!

Maveilleuse

Le voyage au Mexique



Je voyage au mexique pour aller a la plage et manger la nourriture traditionnelle les fruits qu on ne peu pas trouve ici, la bas on les trouve.

Adriana

AI ère



Au XXI^e siècle, dans le monde entier, on remplace les humains, par l'IA et tous est automatisé par les ordinateurs. Les ordinateurs sont incroyablement difficiles pour nous. Nous vivons à une époque si avancée, tout est automatisé. Heureusement, nous sommes à l'école CLÉ Montréal où les enseignants sont très gentils, patients et serviables. Nous sommes reconnaissants, des dons du gouvernement du Québec et de quelques petites organisations. Nous espérons aussi la paix dans le monde et la fin de la guerre.

Kim

Soccer / Football

J'aime jouer
au soccer.

c'est très bonne
pour la santé.



On a pas besoin de beaucoup argent pour acheté
un ballon, pour jouer au soccer.

il faut un grand terrain pour le soccer, on a besoin
un équipe.

Quand jouer au soccer, pratique de discipline et
travaille en équipe.

Comme résultat, un joueur comprend, comment
avoir du succès dans la vie.

Ijaz

Le ramadan

Le ramadan est 9e mois du calendrier lunaire islamique. Considéré comme sacré car il correspond à la révélation, du coran signifiant chaleur intense. C'est un mois de jeûne, de prière et de spiritualité « L'une de cinq piliers de l'islam ». Pratique du jeûne, les musulmans adultes se passent de manger, boire, fume.... jusqu'à coucher du soleil.

Chaque soire le jeûne est rompu avec un repas appelé « iftar ». le mois se termine après 30 jour par la fête de l'Aïd. le but de ramadan aussi c'est bien pour la santé.

Nadia



Le film de l'été de 1975



Le film qui a fait un blockbuster en 1975 était « les dents de la mer ».

Quand, j'ai vu pour la première fois, j'ai eu la trouille en voyant la première victime.

On apprend que le réalisateur avait beaucoup de difficulté avec le requin mécanique. Il tombait toujours en panne le sel de mer et le métal ne fait pas un bon ménage. Spielberg, le réalisateur, a décidé de ne pas le montrer le requin au début du film, afin d'augmenter le suspense. C'est juste à la fin du film qu'il nous le montre.

La météo n'était pas au beau fixe. Il ne faisait pas très beau, il pleuvait tout le temps. Le producteur a demandé dans faire un autre mais Spielberg a refusé car il y a eu une mauvaise expérience. C'est un autre qu'il a fait.

Le film est tiré d'un livre de Peter Benchley. Le livre était publié en 1974. L'auteur s'est inspiré d'un fait vécu qui c'est déroulé en 1916 dans le New Jersey au État-Unis durant la première guerre.

Le film a récolté 7 016 513 \$.
Il est le 56e place du box-office.

La musique de John Williams a reçu un oscar.



Depuis cette année, Steven Spielberg a lancé un genre de film, a chaque été ou presque. Hollywood nous sort des films de requin.



Comme : « Orca », « Piranhas », « Mega » et bien d'autre, a cause que cela rapporte beaucoup d'argent.



Steven Spielberg a eu sur ses épaules une lourde responsabilité envers Hollywood et le publique de faire des films a succès. Quelque foi, il y a eu des échecs comme « 1941 », « Empire du soleil », « Always », « Amistad ». Il non pas beaucoup rapporte. Pour Hollywood ceci est un goût d'eau dans un océan.

Sur ce je vous dit a la prochaine.

Votre ami Guy

Les choses qu'on aime



Nadia



Yen



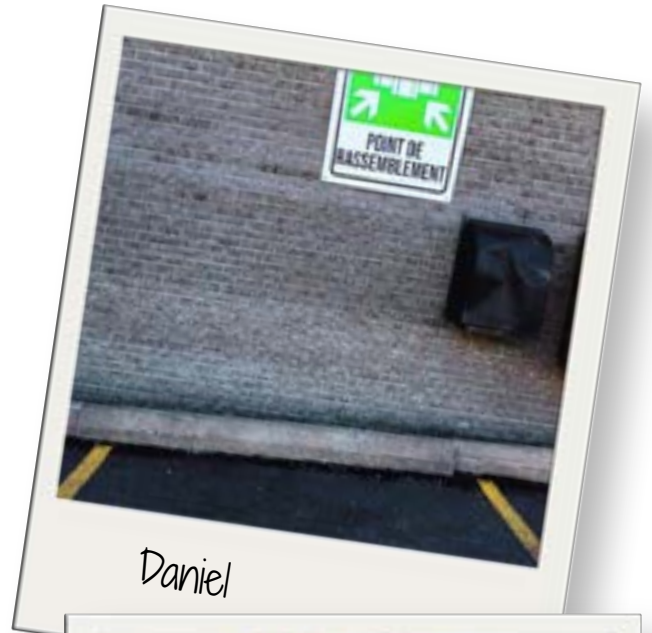
Dany et Nam



Kim



Panagiota



Daniel



Ijaz



Tu



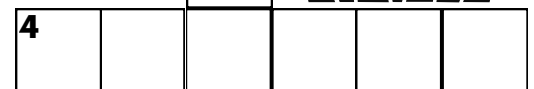
Guy



Siu Mu

Mots cachés

Thème: Mobilisation



- 1** Moyen de pression pour obtenir des choses. Par exemple, la STM qui arrête de travailler.
- 2** C'est un tissu ou un carton qu'on utilise pour les manifestations. On écrit dessus ce qu'on demande.
- 3** C'est quand beaucoup de monde descend dans les rues pour dire : « Pas d'accord ».
- 4** C'est les phrases que les gens crient dans les manifestations.

Mots mêlés

Halloween

Y	G	D	E	G	U	I	S	E	M	E	N	T	P	J
M	A	S	Y	C	E	M	W	U	D	A	J	J	L	S
A	R	H	I	K	A	S	Q	U	E	L	E	T	T	E
Q	A	M	K	P	P	F	Z	S	K	K	V	O	T	D
U	I	A	P	L	C	Z	C	H	O	C	O	L	A	T
I	G	I	H	V	S	K	D	F	A	R	L	S	O	E
L	N	S	O	R	C	I	E	R	E	I	T	M	R	J
L	E	O	A	M	O	S	D	S	O	L	B	T	A	I
A	E	N	F	A	N	T	O	M	E	Q	O	Q	A	T
G	V	A	P	Z	Y	K	U	Y	H	A	N	T	E	E
E	F	Z	B	S	F	B	B	C	O	S	T	U	M	E
P	B	Z	A	K	D	I	P	M	X	X	O	L	G	B
E	B	M	A	L	H	E	U	R	A	W	N	A	E	D
F	D	U	A	J	D	G	K	K	O	G	M	A	N	Q
T	A	A	I	E	N	F	A	N	T	S	N	E	C	M

Trouve ces mots :

MALHEUR - FANTOME - COSTUME - MAISON - HANTEE
BONBON - MAQUILLAGE - ENFANTS - CHOCOLAT
BALAI - ARAIGNEE - SQUELETTE - SORCIERE - DEGUISEMENT

Faire un don



En ligne, sur notre profil Canadon :

<https://www.canadahelps.org/fr/organismesdebienfaisance/centre-lecture-ecriture-montreal/>

Un reçu aux fins d'impôts vous sera envoyé par Canadon.

Merci pour votre précieux soutien!



CLÉ MONTRÉAL

Centre de lecture et d'écriture

Nous contacter

 514-849-5473

 ecriture@clemontreal.org

 www.clemontreal.org

 4450, rue Saint-Hubert

Local 217 (2e étage)

Montréal QC H2J 2W9

Suivre nos actions

 [CLÉ Montréal](https://www.facebook.com/CLÉMontréal)

 [CLÉ Montréal](https://www.youtube.com/CLÉMontréal)